
ПЕКИН — Брифинг, проведенный персоналом ICANN для ПКК — Отчет о реализации программы ввода
новых рДВУ

Среда, 4 апреля 2013 г., 9:00 – 10:00

ICANN — Пекин, Китайская Народная Республика

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН (DRYDEN): Всем доброе утро. Пожалуйста, займите свои места, мы начнем.

Хорошо. Итак, несколько замечаний, прежде чем мы начнем наш брифинг, организованный персоналом ICANN для того, чтобы дать нам общие сведения о ходе программы ввода новых рДВУ.

Что касается дистанционного участия и устного перевода, все это доступно и настроено, так что мы контролируем дистанционное участие. Поэтому обращаюсь к тем из вас, кто участвует дистанционно: если вы пожелаете выступить, мы вас услышим, поэтому вы тоже можете попросить слово. Обратитесь к Джинни, она будет контролировать дистанционное участие.

И я считаю, что это обеспечит органичность работы, если принять во внимание то, что не все могут лично участвовать в конференциях, но при этом некоторые вынесенные на обсуждение проблемы, по-моему, действительно вызывают широкую озабоченность.

Так что все приведено в надлежащее состояние.

Мы отложим свои внутренние обсуждения до тех пор, пока не убедимся, что успешно воспользовались присутствием наших коллег из ICANN, которые собираются рассказать нам о программе ввода новых рДВУ.

Справа от меня сидит Акрам Аталлах — исполнительный директор ICANN. И затем, справа от него, Тарек Камель — советник генерального директора ICANN по государственным вопросам.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Итак, я вижу, что Акрам собирается продемонстрировать нам несколько слайдов. Что касается нашей повестки дня, то мы выделили около часа на получение некоторой информации о текущей ситуации, прежде чем продолжим обсуждение длинного списка стоящих перед нами вопросов. И, по-моему, мы действительно стремимся выявить принципиальные изменения и получить общее представление о результатах, которые уже опубликованы, а также о тех ключевых событиях, которые нас ждут впереди, чтобы мы смогли планировать свою работу в ПКК и подготовиться к некоторым из этих будущих важных изменений.

Что ж, теперь я передаю слово вам, Акрам.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Спасибо, Хизер, и благодарю вас за то, что пришли на эту презентацию. А также благодарю вас за то, что пригласили меня.

Я не Кристина Уиллет, как указано на слайде. Кристина извиняется за то, что не может сегодня провести эту презентацию. У одного из наших сотрудников умер член семьи, поэтому ей пришлось задержаться на пару дней, и она присоединится к нам позже на этой неделе.

Джинни, пожалуйста, не могли бы мы...

Итак, на повестке дня, как вам известно, наш небольшой доклад о достижениях со времени торонтской конференции, мы покажем график работ, уделим некоторое время состоянию первоначальной оценки, поговорим о соглашениях и договорах, проверках перед делегированием, центре обмена информацией по торговым маркам, процедурам возражений и разрешения споров.

И я собираюсь рассказать обо всем этом быстро, показав слайды, поскольку вы все в состоянии увидеть и прочитать то, что на них отображено. Что еще более важно, я хочу дать вам возможность получить ответы на вопросы, если они у вас есть.

Поэтому я постараюсь двигаться быстро, и, пожалуйста, останавливайте меня, если возникнут вопросы, или, если вы хотите... если вы предпочитаете дождаться конца, то это тоже... мы можем поступить и таким образом.

Хорошо. Следующий слайд, пожалуйста.

Итак, как вы можете видеть, есть обширный список достижений со времени конференции в Торонто, не последнее место в котором занимает начало реальной публикации результатов первоначальной оценки. Мы провели жеребьевку и упорядочили все заявки в соответствии с назначенным приоритетом. Правление решило в первую очередь оценить ИДИ, поэтому заявки на ИДИ имеют номера с 1 по 108, по-моему. И после этого идут остальные заявки в соответствии с их приоритетом, и мы будем публиковать результаты первоначальной оценки с учетом этих приоритетов.

Важным моментом, о котором не следует забывать, является то, что назначенный приоритет будет определять наше движение вперед на каждом этапе. Поэтому, когда настанет время заключать договора, мы будем использовать приоритеты, чтобы упорядочить процесс оформления договоров. Когда настанет время проверок перед делегированием, мы будем использовать приоритеты, чтобы упорядочить заявки на этапе проверки перед делегированием. Так что приоритеты будут использоваться на каждом этапе вплоть до делегирования.

ЦОИТМ открылся, и я расскажу об этом позже.

Следовательно, мы действительно достигли большого прогресса по всем пунктам. Мы уложились во все установленные сроки и, знаете ли, обстоятельства складываются очень благоприятно для нас, чтобы делегировать... или, на самом деле, не делегировать, а подписать наш первый договор; сегодня наша цель — подписать первый договор 23 апреля.

Но нам всем известно о том, что есть множество обсуждаемых проблем, так что эта дата не высечена в камне. Если нам придется сдвинуть эту дату, чтобы в действительности уладить некоторые

проблемы, мы сделаем это, однако нашей целью является фактическое подписание первого договора 23 апреля.

Итак, как вы можете видеть, программа выполняется согласно графику. Вообще-то, чтобы получить все результаты первоначальной проверки, нам потребуется несколько месяцев. На подписание всех договоров и выполнение всех проверок перед делегированием уйдет еще больше времени. Мы придерживаемся темпов в 20 заявок в неделю на этапе проверок перед делегированием, и отправка в IANA на делегирование также будет осуществляться с интенсивностью, не превышающей 20 заявок в неделю.

Так что мы контролируем интенсивность ввода доменов в корневую зону на уровне 20 заявок в неделю.

Следующий.

Итак, результаты первоначальной оценки были опубликованы 22 марта, первая группа результатов, первые 30 заявок. А затем, через неделю мы опубликовали следующие 30 заявок и завтра опубликуем остальные заявки на ИДИ.

Так что к завтрашнему дню мы завершим обработку всех ИДИ, 108 заявок. И результаты на настоящий момент относятся к одной из трех категорий. Есть заявки, прошедшие оценку, есть заявки, подлежащие расширенной оценке, и есть заявки, не имеющие права на расширенную оценку. Таким образом, заявки попадут в одну из трех указанных категорий.

Несколько заявок, в действительности, не были... результаты еще не были опубликованы, поскольку возникла некоторая задержка при ответе на уточняющие вопросы или отсутствует некоторая информация, которую кандидат должен нам предоставить, так что есть небольшое число заявок, сведения о которых будут обновлены в течение нескольких следующих недель, и это тоже указано на веб-сайте.

Спасибо, Джинни.

Это картина отчетности по первоначальной оценке заявок. У нас, по сути, есть два отчета, один — общедоступный, который опубликован на веб-сайте и содержит большую часть имеющейся информации о кандидате, кроме некоторых конфиденциальных данных кандидата, которые не отображаются в общедоступном отчете.

Следующий.

Итак, как вы можете видеть, здесь показаны результаты. Большинство комиссий добилось существенного прогресса. В настоящее время ведется более обширная работа, которой по сути является финансовая, техническая оценка и оценка услуг реестра.

Большая часть остальной работы уже выполнена, и мы публикуем все ее результаты, за исключением результатов проверки анкетных данных, результаты которой мы на самом деле не публикуем.

Однако большая часть этой работы уже выполнена.

И, как упоминается на слайде, было отозвано 35 заявок, и мы позволяем кандидатам отзываться свои заявки и получать назад 130 тысяч... возвращать свои 130 тысяч долларов из суммы сбора, уплаченного за первоначальную оценку. И это будет продолжаться, так что, если вы кандидат с приоритетом 1000, то можете ничего не предпринимать до того, как настанет очередь вашей заявки, и если вы отзовете ее непосредственно перед этим, то все еще получите назад свои 130 тысяч.

Что касается соглашения с реестрами, мы... мы считаем, что очень близки к завершению работы. Мы работаем вместе с реестрами и большей частью сообщества ICANN над этими соглашениями, и мы считаем, что добились существенного прогресса в том, чтобы включить... чтобы включить в эти соглашения... попросить их работать только с теми регистраторами, которые подписали CAP 2013.

А причиной этого является наша убежденность в том, что CAP 2013 содержит много особенностей, которые улучшат все пространство Интернета для владельцев регистраций. В этом соглашении учтены все требования правоохранительных органов, оно содержит... то, что мы называем правами и обязанностями владельцев регистраций, почти как билль о правах владельцев регистраций.

Таким образом, в CAP 2013 предусмотрено множество улучшений, которые, как мы считаем, намного улучшат отрасль доменных имен и намного улучшат... скажем, сделают более приличным поведение в этой отрасли.

Так что мы считаем целесообразным, чтобы все регистраторы подписали это новое соглашение, а реестры сотрудничали только с теми регистраторами, которые подпишут это новое соглашение... при осуществлении регистраций в рамках программы ввода новых рДВУ.

Мы также включили в соглашение... насколько вам известно, спецификацию соблюдения интересов общественности (СИО). От кандидатов получены и опубликованы 508 спецификаций СИО. Я считаю, что это очень хороший результат, который отвечает всем требованиям ПКК, а также позволяет ICANN быть в курсе... не имея контроля... и не имея необходимости контролировать информационное наполнение Интернета, что вызывало у нас самые большие опасения.

Таким образом, спецификации СИО, позволяя кандидатам брать на себя обязательства и при этом избавляя ICANN от необходимости выполнять функцию обеспечения соблюдения спецификаций СИО, дают сообществу или общественности возможность защиты... протеста против несоблюдения спецификаций СИО. А затем ICANN будет включаться в процесс, чтобы привести в исполнение результат разрешения такого спора.

Поэтому я считаю это очень хорошим результатом для ПКК и для ICANN, а также для владельцев регистраций и широкой общественности.

Период общественного обсуждения завершился 17 марта. Мы продолжили обсуждение соглашения с реестрами и мы... мы только что опубликовали его последний вариант, не для общественного обсуждения, а в интересах прозрачности, чтобы гарантировать осведомленность каждого о прогрессе, которого удалось достичь к настоящему времени в отношении этого соглашения.

Таким образом, кандидаты получают право перейти к этапу заключения договоров после пекинской конференции, если они успешно прошли первоначальную оценку. И как я сказал, мы выбрали 23 апреля в качестве целевой даты подписания первого соглашения.

Существует несколько вопросов, над которыми мы все еще работаем, однако мы убеждены, что сможем все вовремя решить, учитывая срок, который потребуется кандидату для прохождения процедуры и перехода к делегированию своей первой регистрации.

Что касается пилотного проекта проверки перед делегированием, мы действительно попросили кандидатов подать заявки на участие в экспериментальном тестировании, и откликнулось много кандидатов. Поэтому мы решили выбрать по одному представителю каждого поставщика конечных услуг, чтобы максимально расширить диапазон... охватить как можно большее число поставщиков конечных услуг, которые пройдут проверку и будут готовы к этому.

Итак, мы выбрали 12 поставщиков конечных услуг и, следовательно, если было много кандидатов, использующих одного поставщика конечных услуг, мы просто выбирали первого в порядке приоритета, и, следовательно, максимально расширили область охвата. Таким образом, большинство поставщиков конечных услуг будет готово, когда придет время подключиться и пройти проверку перед делегированием.

Так что ресурсы приведены в надлежащее состояние. Они выполняют эту работу... они приступили к ней... они отправили спецификации и, по-моему, теперь мы уже приступаем к этапу,

который предшествует делегированию... проводим пилотное тестирование. Мы должны все отладить и привести в рабочее состояние еще до 23 апреля.

Что касается центра обмена информацией по торговым маркам, я не знаю, когда мы сообщали вам последние новости, но фактически мы разделили функции центра обмена информацией на две составляющие. Одна из функций, для выполнения которой мы заключили неэксклюзивный договор с компанией Deloitte, состоит в том, чтобы реально предоставлять... принимать торговые марки в центр обмена информацией по торговым маркам и выполнять проверку этих торговых марок.

Этот договор не является эксклюзивным. Поэтому он фактически позволяет нам добавить на передний край новых проверяющих, если нам потребуется больше проверяющих для увеличения пропускной способности или конкуренции.

По другую сторону ЦОИТМ находится сам центр обмена информацией по торговым маркам, база данных, в которую будут вноситься все торговые марки. И здесь предусмотрен поставщик, который будет фактически поддерживать раннюю регистрацию и рассмотрение претензий, и с которым заключат договора все реестры. А они, в свою очередь, будут проводить период ранней регистрации, а также период уведомлений или претензий.

Такой договор мы только что подписали с корпорацией IBM, и, по-моему, у нас есть больше уточнений по данному вопросу. Однако с точки зрения торговых марок ЦОИТМ уже открылся, и я напомним, что 26 марта, в течение одного дня, более 150 заявителей были проверены и допущены к регистрации, и более того, я хочу сказать, что 10 или 12 торговых марок уже проверены и внесены в базу данных.

Таким образом, центр обмена информацией по торговым маркам функционирует с точки зрения владельцев торговых марок, и он должен быть открыт за 90 дней до того, как можно будет начать

первый период ранней регистрации. Это дает представление о том, когда начнется следующий... первый период ранней регистрации.

С другой стороны, корпорация IBM: мы подписали с ней договор и она начала разработку своих систем, чтобы обеспечить поддержку ранней регистрации и претензий. И, по-моему, она действительно подготовит спецификацию накануне пекинской конференции, которая будет опубликована до начала следующей недели для всех реестров, которые захотят начать подключение к центру обмена информацией по торговым маркам IBM с целью осуществления ранней регистрации.

И этот договор тоже не является эксклюзивным, но я убежден, что будет очень трудно использовать еще одну базу данных, потому что нам пришлось бы иметь дело с двумя базами данных, если мы захотим заключить еще один договор.

Однако я считаю, что разделение на два договора существенно повышает конкуренцию в процессе деятельности и снижает цены, как для владельцев торговых марок, так и для реестров и регистраторов.

Что касается возражений и разрешения споров, мы фактически получили... я не могу разобрать... 274 возражения, и они рассортированы поставщиком возражений.

Кроме того, наша независимая сторона, выдвигающая возражения, также подала много возражений, вы можете увидеть вон там цифру, которую мне не видно. И все возражения должны быть рассмотрены, прежде чем любая из заявок, против которой есть возражения, сможет двинуться дальше, даже если она прошла первоначальную оценку. Можно сделать это... пройти первоначальную оценку, но прежде чем появится возможность заключения договора, все возражения должны быть сняты.

Итак, вот они... слайд по возражениям, выдвинутым независимой стороной. И все они также доступны на веб-сайте.

И последнее, здесь перечислены все заседания, которые мы проводим в Пекине. Большинство из них будет проведено в первый день, в понедельник. Кроме того, пара заседаний состоится в четверг, по-моему, и в среду. Однако большинство из них пройдет в большом зале, в понедельник. И мы приглашаем вас тоже на эти заседания.

Хорошо? Что ж, теперь я готов ответить на вопросы и выслушать любые разъяснения, которые, возможно, у вас есть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо за эту презентацию, Акрам.

Есть ли сейчас какие-нибудь вопросы?

Италия, пожалуйста.

ИТАЛИЯ: Да, спасибо.

Я хотел бы задать вопрос относительно важности даты, поскольку озвученные планы заключить первое соглашение... «соглашение» означает договор... с кандидатом к 23 апреля является очень важным моментом по разным причинам. И это заставляет меня задать некоторые вопросы.

Это важно, поскольку в настоящее время мы обсуждаем в правительствах введение новых рДВУ, и это будет демонстрацией того, что события действительно происходят, и по-настоящему важно установить срок начала реализации.

И мой вопрос относительно этого касается, конечно, вашей убежденности в том, что небольшое число или, скажем, первая заявка уже готова к утверждению и последующему внесению в базу данных IANA. И, следовательно, вопрос в том, что в ходе анализа ряда этих заявок не возникли противоречия... или вы убедились в том, что отсутствуют противоречия, конечно же, с прошлыми

рекомендациям ПКК и не только с ними. Также, со всеми комментариями, поступившими от сообщества.

Я имею в виду те несколько тысяч проблем, которые возникли в период консультаций.

И последний момент, уверены ли вы, когда утверждаете что-либо, относящееся к категории, скажем, географических наименований или конкуренции, или чего бы то ни было другого, что то, что вы утверждаете на первом слайде, в первой части, скажем, не создает прецедент при обсуждении, касающемся соответствующей категории проблем, такой как географические наименования или что-то другое?

Следовательно... и затем, когда вы перейдете к другим группам, что-то из того, что уже было утверждено... не приведет в результате к необходимости поступать таким же образом или, возможно, вносить коррективы. Таков мой вопрос.

Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Спасибо, Стефано.

Итак, я хотел бы внести ясность относительно процедуры. Когда мы подписываем договор с кандидатом, это как правило означает, что он выполнил все требования, включенные в руководство кандидата. Это не значит, что он в действительности может обратиться в IANA для заключения договора, потому что остается еще один этап, который называется проверкой перед делегированием, и эта проверка перед делегированием должна проводиться непосредственно перед подачей заявки в IANA.

Таким образом, некоторые могут заключить договор, но отложить прохождение проверки перед делегированием, или они могут пройти проверку перед делегированием, а затем отложить получу заявки в IANA.

Следовательно, есть процесс, который мы не регулируем. Кандидат должен подготовиться к этим вещам.

И это нормальный процесс в наши дни, даже для ОПНИ, к примеру. Они делают это... они выполняют эту проверку, прежде чем обращаться в IANA. Таким образом... и часть процедуры состоит в этом.

Что касается рекомендаций ПКК, причина, по которой мы задерживаем и не... как вы видели, мы уже имеем первые группы из 30 и еще 30 опубликованных результатов первоначальной оценки, но мы на самом деле еще не начали обсуждение договоров, поскольку ждем сначала рекомендаций ПКК. И конечно же, когда мы... когда мы получим рекомендации ПКК, нам придется... Правлению придется рассмотреть их, а затем принять решение относительно дальнейших действий.

Но что касается даты, ни один проект или процесс нельзя разработать, если вы не устанавливаете целевые значения. Поэтому нам нужно установить целевые даты и постараться уложиться в эти сроки; иначе, мы будем, знаете, и в 2100 году обсуждать программу ввода новых рДВУ и то, когда она будет реализована.

Таким образом, 23 апреля — наша целевая дата подписания первого договора. Мы надеемся, что все будет улажено в нужный срок, позволяющий двигаться дальше. Есть некоторые вещи, препятствующие нашему движению вперед. Нам придется урегулировать их и принять решение о том, каким образом мы снова можем возобновить движение, но это касается того, знаете ли, как эта программа разрабатывалась и осуществляется, поэтому... нет никакого... у нас нет никакого намерения игнорировать что-либо существенное или... или то, что вызывает беспокойство в Интернете только для того, чтобы уложиться в срок.

Давайте внесем в это ясность.

Что касается проблемы прецедентов, у нас действительно есть беспокойство по этому поводу, и мы пытаемся в максимально возможной для ICANN степени придерживаться руководства кандидата, и если мы придерживаемся этого руководства, то и все будут его придерживаться... я считаю, что результаты будут максимально точными и... как бы это сказать? Не вызывающими затруднений, и нам не придется беспокоиться о прецедентах.

Как только мы отступим от руководства, знаете ли, возникнут проблемы с обоснованием того, почему мы сделали это, и мы можем оказаться в неприятной ситуации.

Поэтому наш основной принцип состоит в том, что мы стараемся придерживаться руководства. Мы знаем, что возникло несколько проблем, требующих ясности, и мы работаем с Правлением и сообществом над всеми этими проблемами, однако мы... наше намерение состоит в том, чтобы придерживаться руководства в максимально возможной степени.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо за этот ответ, Акрам. Есть еще вопросы? Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ: Большое спасибо. Это очень полезный отчет обо всей выполняемой работе. Безусловно, ведется большая работа. Хочу задать всего лишь пару вопросов о том компоненте этой работы, который касается обязательств по соблюдению интересов общественности. Пару конкретных вопросов. Я приношу извинения, если это уже и так должно быть понятно, и я просто пропустил что-то. Но меня заинтересовали два момента. Одним из них является основание для... возражения или вмешательства (я не уверен в том, какое слово правильное использовать), если... если третья сторона решит, что не выполняется обязательство по соблюдению интересов общественности. По-моему, мне встречались некоторые предварительные формулировки, предусматривающие необходимость... необходимость того, чтобы были существенные

последствия для этой стороны или что-то в том же духе. И мне интересно, смогут ли правительства заявлять о такой озабоченности от имени своих избирателей. Поскольку возможна ситуация, когда не будет существенных прямых последствий для правительства, однако у него возникнет желание поднять проблему, если она касается особенно значимого сектора.

И мой второй вопрос связан с возможностью вносить поправки в СИО. То есть, если кандидат представил обязательство по соблюдению интересов общественности, и оно было утверждено, и тому подобное, может ли он впоследствии внести в него поправки, и если это так, какова будет процедура, будет ли это стандартной процедурой внесения изменений, к примеру. Безусловно, я считаю... несомненно, с нашей точки зрения, с точки зрения правительств, нам бы хотелось добиться ясности в этом вопросе. Первоначально у нас было нечто, что находилось в заявках и не являлось обязательствами. Теперь перед нами имеющие юридическую силу договорные обязательства, и правительства будут очень внимательно изучать их. Однако интересно узнать о возможности впоследствии просто изменить их по ходу дела.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Спасибо за вопрос. Что касается обязательного исполнения... начнем с СИО, если кто-то захочет внести изменения (проблемы со звуком).

... сняты с повестки дня, после того как успешно пройдут проверку или заключат свой договор. То есть это будет этапом, наличие которого мы гарантируем. Однако... и также мы гарантируем, что это будет выноситься на общественное обсуждение, и в течение 30... по крайней мере, 30 дней все смогут ознакомиться и убедиться, что мы ничего не упустили, вот так.

Я приношу извинения, я забыл первый вопрос.

-
- АВСТРАЛИЯ:** Извините за два вопроса сразу. Первым было основание для возражений, смогут ли правительства поднимать проблемы, которые они... они видят, от имени своих избирателей.
- АКРАМ АТАЛЛАХ:** Да, конечно, наше намерение заключается в том, чтобы правительства могли сделать это, учитывая их статус защитников общественных интересов, ведь они по сути действуют в интересах общественности, которую защищают. Так что мой ответ — да.
- ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН:** Спасибо. У меня есть еще один дополнительный вопрос к вопросу Питера, и он касается спецификаций СИО. Итак, он спрашивал о том, может ли кандидат изменить одно из ранее взятых им на себя обязательств. Мне известно о некотором интересе, проявленном к представлению спецификаций обязательств по соблюдению интересов общественности в тех случаях, когда этого не было сделано вовсе. Следовательно, вы узнаете о том, что часть кандидатов не представила обязательств. Поэтому я интересуюсь, есть ли у вас какие либо комментарии в связи с этим. Спасибо.
- АКРАМ АТАЛЛАХ:** Что ж, видите ли, хотя мы все приверженцы процедуры, процедура не должна превалировать над мотивами, верно? Поэтому мы... мы пытаемся быть... поступать правильно в интересах каждого, и поэтому мы... если кто-то хочет вступить в игру позже и сказать, хорошо, мне нужно внести... добавить в свою спецификацию СИО определенные обязательства, мы действительно собираемся работать с таким кандидатом и гарантировать ему возможность сделать это. Это может создать для кандидатов небольшую задержку, но мы будем... мы будем стараться не делать это фактором, определяющим решение кандидатов отказаться от этого, поскольку это... если так целесообразно поступить, то мы не хотим, чтобы они отказывались от этого из за операционных проблем или проблем, вызванных задержками. Так что мы будем работать с

ними так, чтобы обеспечить для них возможность сделать это без серьезных задержек.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо. Нидерланды, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Спасибо, Хизер. Да, благодарю вас за очень интересную презентацию. В том смысле, что приятно услышать о том, что есть успехи в деятельности по реализации.

Я хотел бы вернуться к вопросу Италии, потому что, по-моему, он очень уместен и, скажем, фокусирует внимание на том, что я считаю проблемой, и это вопрос, на который, возможно, вы не можете ответить, и, вероятно, должно отвечать Правление. Фактически, мы... мы дадим свои, скажем, окончательные (в скобках) рекомендации по рДВУ, которые, скажем также, соответствуют всеобщим ожиданиям, поэтому Правление ждет этого. Какова вероятность того, что средства защиты, которые ПКК хотел бы иметь, дополнительные средства защиты для определенных заявок, если они потребуют изменения договоров, например, если мы порекомендуем включить в них эти средства защиты... скажем, как единственный возможный вариант... поскольку, конечно, есть и другие способы реализации средств защиты, но если одним из способов будет необходимость их отражения в договорах, какова вероятность того, что это будет внесено в договора? Это трудный вопрос, но пожалуйста ответьте.

АКРАМ АТАЛЛАХ: Я думаю, что Правлению потребуется принять решение на основании полученной рекомендации ПКК, и если... если Правление придет к мнению о том, что необходимо... некоторое дополнительное время для принятия решения, тогда мыждемся этого решения. Следовательно, мы не заключим договор до тех пор, пока все эти вопросы не будут действительно решены. Однако наша цель в том, чтобы получить рекомендации ПКК сразу после

пекинской конференции ли во время нее, чтобы у нас было две-три недели для доработки всего, что необходимо сделать согласно этим рекомендациям, и по крайней мере решить, следует ли менять график работ, или мы можем придерживаться прежнего графика.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо. Теперь Соединенное Королевство, прошу вас.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО: Да, спасибо, Председатель. Всем доброе утро, и благодарю вас, Акрам, за крайне исчерпывающий отчет и всю работу, которая ведется. Это очень полезно. Я только хотел вернуться к вопросу обязательств по соблюдению интересов общественности, и здесь беспокойство у меня вызывает прежде всего то, что, по-видимому, эти взятые обязательства будут в некотором роде скрыты, их будет нелегко отслеживать и даже найти. Поэтому мой первый вопрос следующий: каковы намерения ICANN в отношении мер со стороны операторов реестра по максимальному повышению осведомленности о своих обязательствах? Во-первых, предоставит ли ICANN некоторые средства на своем... на своем веб-сайте, где все это будет очень... весьма заметно? Во-вторых, будут ли введены требования к операторам максимально повышать заметность этих обязательств, чтобы все заинтересованные стороны, в том числе правительства, могли быстро определить, какие обязательства были взяты, когда начнут получать сообщения о проблемах, о том, как... как ведется бизнес. Как я сказал, важным вопросом здесь является возможность быстро определить, какие... какие это обязательства. И во-вторых, какова процедура подачи жалобы или выражения обеспокоенности в связи с несоблюдением или игнорированием, или изменением этих обязательств без широкого уведомления об этом.

Таким образом, как я уже сказал, это вызывает всеобщую озабоченность, мы крайне приветствовали эту инициативу, как вы сказали, в ответ на обеспокоенность ПКК, однако, знаете ли, мы должны убедиться, что здесь обеспечена максимальная

прозрачность, чтобы мы могли... любая заинтересованная сторона могла быстро убедиться, что действия оператора этого домена соответствуют взятым им на себя обязательствам, определенным принципам и мерам защиты и тому подобное. Это было бы прекрасно.

Кроме того, во-вторых, как мы можем отслеживать ситуацию, когда оператор не взял на себя никаких обязательств. Итак, я считаю, что это проблема для нас. Но, по-моему, также и для ICANN. Я полагаю, что многие из нас, со стороны правительств, ждали, что ICANN возьмет на себя своего рода ответственность и будет активно контролировать и призывать к ответу операторов, не выполняющих свои обязанности в рамках добровольно взятых на себя обязательств. Я обратил внимание, что нынешний процесс предусматривает процедуру разрешения споров, однако, как я понимаю после сказанного вами и после просмотра документов, по-видимому, ICANN в некотором роде отступает на задний план и фактически оставляет сообществу возможность воспользоваться этими... этими обязательствами. И таким образом ICANN не будет осуществлять активный мониторинг или вмешиваться, а будет только реагировать в случае вынесения спора на рассмотрение. Поэтому, наверное, я вынесу на рассмотрение свой вопрос, выразив разочарование в связи с тем, что ICANN самоустраняется таким образом. Но также у меня вызывает беспокойство, что могут появиться операторы, у которых должны быть обязательства, но этих обязательств не будет. Какая предусмотрена процедура для исправления этой ситуации? Принимая во внимание, что заинтересованным сторонам, в том числе нам — правительствам, знаете ли, будет непросто постоянно контролировать определенные вещи и наблюдать за развертыванием многих сотен новых доменов на практике. Это... ведь очень ресурсоемкая функция, о которой мы говорим, и как я уже сказал, с моей стороны, по-моему, были некоторые ожидания, что ICANN будет играть здесь гораздо большую роль в контексте обязательств по соблюдению интересов общественности. Поэтому я несколько расширил свои вопросы относительно этого вмешательства, но я... как уже сказал, это вопрос гласности и обеспечения того, чтобы вся сфера

обязательств функционировала таким образом, который послужит интересам всего сообщества пользователей, заинтересованных сторон, всех. Большое спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Спасибо, Марк. Что касается гласности, мы уже опубликовали все на веб-сайте, поэтому если вы перейдете к любому кандидату, то можете фактически перейти к его спецификации СОИ и ознакомиться с ней. Мы переходим на использование лучшей системы управления взаимоотношениями с клиентами (CRM), инструмента, который предположительно начнет функционировать к концу этого года и фактически повысит удобство навигации. При этом вы будете получать намного больше информации о каждом ДВУ, который у нас будет, а также о регистраторах. Поэтому появится больше возможностей для повышения доступности, простоты понимания и удобства отслеживания этих СОИ. Таким образом, я считаю, что мы можем заняться этим и улучшить по сравнению с сегодняшним днем.

Вопрос отказа ICANN от мониторинга первоначальной проблемы... или первоначального вопроса, который будет поднят. Я собираюсь быть абсолютно искренним в этом отношении, это такая серьезная проблема, что ICANN не может в действительности контролировать, знаете, все эти вещи, информационное наполнение, определенные правила для владельцев регистраций... соблюдают ли они их. Я хочу сказать, что могут быть достаточно простые правила, видите ли, например только лица 18 лет, которые живут в... или старше, которые живут в определенном регионе, понимаете, могут зарегистрироваться в этом ДВУ. Возможность для ICANN осуществлять мониторинг и заявлять о том, что мы гарантируем, знаете ли, хорошее соблюдение этих правил — это задача, которую, как я убежден, не под силу решить даже организации, в десять раз большей, чем ICANN. Поэтому идея использования спецификаций СИО заключается в том, чтобы кандидат нес ответственность за свои обязательства, мы предоставим общественности возможность контролировать поведение ДВУ, и если в этом ДВУ возникнет

проблема, то люди, которых она затрагивает, смогут заявить об этом и сделать... выдвинуть возражение или начать спор с ДВУ. После осуществления процедуры разрешения спора и вынесения решения ICANN выполнит свою роль и будет обеспечивать надлежащее поведение ДВУ и выполнение... гарантию выполнения... необходимых предписаний.

Я считаю это огромным улучшением. По-моему, сама ICANN не смогла бы выполнить необходимую работу, но я думаю, что у сообщества теперь есть механизм, позволяющий все это реализовать.

Что касается кандидатов, не представивших спецификации СОИ... если говорить о спецификациях СОИ, то они стали той идеей, которая позволила... это было связано с заблаговременным предупреждением... она предоставила кандидатам способ реагирования на заблаговременные предупреждения до поступления рекомендаций ПКК. К чему это привело: это позволило кандидатам, опасаясь, что они могут стать предметом рекомендации, поскольку их заявка, возможно, недостаточно четкая, или их обязательства недостаточно ясные, уточнить свои обязательства для снижения указанного риска. Если кандидат не представил спецификацию... и не взял на себя обязательства, он всегда может это сделать, как мы только что обсудили раньше, и я считаю, что ПКК, если он видит в этом необходимость, может направить соответствующую рекомендацию. И, таким образом, с этой точки зрения спецификации СОИ, по-моему, выполняют предназначенную для них роль... при этом не будучи неосуществимыми. Поэтому я полагаю, что они отвечают всем необходимым требованиям, которые мы ввели в отношении... в отношении заявок.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо, Акрам. Я собираюсь вернуться к порядку выступлений, а затем, если останется время, мы дополнительно рассмотрим этот вопрос. Хорошо. Итак, следующий докладчик — Швейцария, прошу вас.

ШВЕЙЦАРИЯ: Большое спасибо, председатель. Меня зовут Томас Шнайдер. Я работаю в швейцарском правительстве. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить вас за интересную презентацию, а мое замечание или вопрос касается проблемы, поднятой Соединенным Королевством, Австралией, а также другими моими коллегами относительно процедуры обязательств по соблюдению интересов общественности. Помимо, скажем, фактора ресурсов, который для нас также является проблематичным, и я слегка удивился, когда услышал, что у ICANN есть... действительно нет ресурсов для мониторинга некоторых аспектов, здесь я не говорю о мониторинге информационного наполнения, так как никогда не выдвигалась идея о том, что ICANN должна заняться мониторингом информационного наполнения Интернета, однако если обратить взгляд на правительство, мы не можем многократно увеличить наши налоговые поступления, наши доходы, как вы их не называйте, как это смогла сделать ICANN, благодаря процессу ввода новых рДВУ. Правительствам приходится существовать со все меньшими и меньшими ресурсами, и не только для нашей небольшой администрации отслеживание этого очень сложного процесса становится острой проблемой. И я боюсь, что мы, вероятно, не единственные, кто не в состоянии следить за сотнями новых обязательств, меняющихся обязательств, и так далее и тому подобное. Поэтому я призываю ICANN принять во внимание тот факт, что ресурсы правительств ограничены и, вероятно, становятся все более и более ограниченными, находясь в зависимости от развития экономической ситуации в некоторых регионах мира.

Однако помимо проблемы материально-технических ресурсов у нас есть еще одна проблема с этой концепцией в целом, поскольку сначала у нас сложилось впечатление и мы считали, что оно

подтверждается в течение всей разработки и работы над Руководством кандидата, что в сущности поданная заявка уже не может быть изменена. Именно так мы понимали принципы, изложенные в руководстве. Чтобы избежать злоупотреблений, чтобы использовать процедуру, справедливую для конкурирующих сторон, подавших заявки на одинаковые или схожие строки. И единственным, в некотором смысле, средством защиты прав, и мы обсуждали это в связи с реагированием на рекомендации ПКК, которое следует разрешить, по крайней мере мы считали именно так, является, к примеру, отправка писем о поддержке или аналогичные меры после получения рекомендации ПКК, но мы полагали, что не будет разрешено вносить существенные изменения в заявку после ее подачи, а теперь, после введения этих новых обязательств по соблюдению интересов общественности, у нас создалось ощущение, что, по сути, можно вносить дополнения, изменения, поправки и все, что пожелаете. И очень трудно сказать, что... где находится линия между, как вы сказали, уточнением обязательств и добавлением новых обязательств или изменением, исправлением обязательств. И не только нам, мы понимаем, что также и самим кандидатам или конкурентам эта концепция представляется очень сложной, однако мы испытываем аналогичные трудности, поскольку фактически не понимаем, какую это представляет ценность и как мы должны принять это во внимание, в какой степени, поскольку для нас не очевидны последствия введения этих обязательств по соблюдению интересов общественности, юридические последствия, а также последствия для конкурирующих сторон и так далее и тому подобное. Таким образом из-за этой концепции перед нами возникла реальная проблема. Мы понимаем, что за всем этим стоят добрые намерения, однако у нас нет уверенности в том, что это действительно сделает нашу жизнь проще, а не усложнит ее.

Поэтому... и это тоже еще одна проблема, к нам обратился ряд кандидатов, которые, вероятно, потратили существенное количество времени и ресурсов на обдумывание обязательств по соблюдению интересов общественности, прежде чем подали свои заявки, и они боятся, что их обязательства просто будут

скопированы конкурентами, и они беспокоятся о том, смогут ли другие лица, которые просто копируют их обязательства, действительно выполнить их, и интересуются, как ICANN будет обеспечивать выполнение этих обязательств. Есть ряд вопросов, которые непонятны для конкурирующих сторон, но также и для нас, хотя предполагается, что мы должны дать свои рекомендации относительно тех вещей, которых в действительности не до конца понимаем. И в конечном итоге нам важно получить некоторые разъяснения относительно этой процедуры, относительно статуса этих обязательств, поскольку мы всегда стремимся сказать, что, формулируя любую рекомендацию, можем принять во внимание только те аспекты или те вещи, о которых знаем, что они будут приведены в исполнение корпорацией ICANN, что у нас есть некоторая гарантия того, что они действительно будут препятствовать злоупотреблениям, а не только претендовать на выполнение или невыполнение чего-либо. Поэтому для нас имеет значение, что говорит нам ICANN о своей способности реализовать и обеспечить соблюдение и гарантировать, что слова будут действительно наполнены смыслом и также приведены в действие. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Благодарю, Швейцария. У вас были комментарии? Это нормально. Мы можем продолжить. Хорошо. Следующей выступает Норвегия, пожалуйста.

НОРВЕГИЯ: Да, спасибо. Доброе утро всем присутствующим. У нас тоже есть замечания, часть которых согласуется с комментариями других выступавших. Как уже упоминало Соединенное Королевство относительно того, кто должен проверять всех кандидатов и оценивать, каким кандидатам следует опубликовать обязательства по соблюдению интересов общественности, а каким нет, и эту задачу также нужно выполнить... кому-то выполнить.

Другим аспектом обязательств по соблюдению интересов общественности, является, как мы поняли, их добровольный характер, и, возможно, впоследствии их нужно сделать обязательными для определенных типов кандидатов. Поскольку также... главным вопросом также является замечание Швейцарии об обязательствах, будут ли они впоследствии иметь обязательную юридическую силу, а также, особенно тогда, когда вы говорите о последующих изменениях обязательств перед общественностью, других обязательствах, будут ли они затем рассматриваться каким-либо образом в рамках обеспечения соблюдения договоров? То есть, конечно, существует связь между этими обязательствами по соблюдению интересов общественности и положениями договоров, которые в свою очередь также должны быть связаны с процедурой обеспечения соблюдения, если кандидаты взяли на себя какие-то обязательства. Поэтому, на самом деле возникает много вопросов, как поступить со всем этим.

Кроме того, мы также должны сказать, что совершенно согласны с комментариями Швейцарии о том, что правительства не смогут осуществлять мониторинг изменений или любых нарушений этих обязательств, и я считаю, что необходимо внедрить систему мониторинга. По-моему, ICANN должна взять на себя обязательство обеспечить возможность постоянного контроля над соблюдением требований всеми кандидатами. Так что я полагаю, что со всем этим следует обязательно разобраться. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Благодарю, Норвегия. Хорошо. У меня еще три запроса. Выступят Дания, Германия и затем Бразилия, а после этого мы постараемся завершить этот брифинг. Хорошо, пожалуйста.

ДАНИЯ: Спасибо, председатель. И благодарю вас за презентацию. Я постараюсь быть кратким. У меня есть всего лишь пара вопросов, тоже касающихся СИО. Австралия уже оказала мне любезность и задала один из этих вопросов относительно того, как правительства

могут продемонстрировать измеримый ущерб, и, по-моему, если я понял вас правильно, вы сказали, что мы сможем это сделать даже косвенным образом. Так что я могу записать это. Спасибо.

И следующий вопрос: как ICANN будет принимать решение о необходимости применения санкций, рекомендованных в рамках ПРПСИО. По-моему, было изложено или сформулировано, что вы можете следовать этим рекомендациям. Поэтому мой вопрос следующий: будут ли существовать четкие и прозрачные критерии того, в каких случаях вы действительно принимаете решение следовать рекомендации? Если нет... не говорите, что вы будете выполнять рекомендацию во что бы то ни стало. Пока идет речь о том, что вы можете выполнить рекомендацию.

Следующий вопрос: с учетом других процедур разрешения споров, каков ожидаемый уровень комиссионных сборов? Я думаю, нам следует помнить о том, что это деньги налогоплательщиков, если правительству придется выдвигать иск.

И наконец, вопрос относительно того, что после регистрации невозможно вернуться и изменить регистрацию, которая уже выполнена, поэтому после процедуры ПРПСИО будут меняться только будущие регистрации. Поэтому мой вопрос следующий: почему не предусмотрены меры по устранению серьезного ущерба, который может быть нанесен в результате предыдущей регистрационной политики? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Да, пожалуйста, Акрам.

АКРАМ АТАЛЛАХ: Я не думаю, что я... я не думаю, что понял последний пункт. Еще нет никаких регистраций, так что, если вы представите свои спецификации СИО и вы фактически... поэтому, не могли бы вы объяснить?

ДАНИЯ: Да. Вопрос следующий, когда вы... когда правительство, например, желает подать иск в связи с нарушением СИО, а затем, когда... когда иск будет рассмотрен комиссией, по-моему, в документе, который вы получаете, говорится о невозможности вернуться и исправить те регистрации, которые были сделаны до процедуры ПРРСИО. Вы можете регулировать только будущие регистрации. Поэтому мой вопрос следующий: в случае нанесения серьезного ущерба до ПРРСИО, будут ли доступны какие-то средства для устранения этого ущерба? Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАХ: Спасибо. Благодарю вас за уточнение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Хорошо. Ладно. На очереди Германия и Бразилия, пожалуйста.

ГЕРМАНИЯ: Да, спасибо, госпожа Председатель, и также благодарю вас за эту презентацию. Я думаю, она была весьма информативной для нас. Да, мои замечания тоже согласуются со многими замечаниями моих коллег. Одним из вопросов является вопрос ресурсов. Это то, с чем нельзя не согласиться, и в этом случае мы полностью разделяем позицию Швейцарии. Я только хочу напомнить, что мы ведем речь о более чем 1000 документов, которые опубликованы не так давно, по-моему, три недели назад, и правительства не в состоянии даже... бегло просмотреть эти документы, чтобы иметь представление о том, что мы сейчас обсуждаем. И я считаю, что этот вопрос обязательств по соблюдению интересов общественности относится к одному из основных видов работ, которые обязался вести ПКК, и в части, касающейся этого вопроса, у ПКК могут возникнуть проблемы. Поскольку мы ПКК, мы — консультативный комитет по вопросам общественно-государственной политики, и нам трудно на... на столь позднем этапе рассмотрения заявок, теперь мы получили соответствующие документы, и в этой связи я считаю, что вам тоже следует знать, что для ПКК сложно вникнуть в детали, а также осуществлять

мониторинг, с нашей стороны невозможно вести дела таким образом. И я также согласен с коллегами из Дании и другими выступавшими в том, что, вероятно, нам понадобятся... дополнительные разъяснения по процедуре разрешения споров, которую мы сейчас создали, и относительно того, как она работает. И хотя, может быть, мы обменяемся здесь мнениями по этому вопросу на внутренних заседаниях ПКК и попробуем определить свое отношение... свою оценку этой проблемы, поскольку она является достаточно новой для нас. Я помню, что когда мы встречались в Торонто, ситуация была совершенно другой в этом отношении. И я также хочу поддержать позицию Томаса в отношении незаконного использования интеллектуальной собственности некоторых кандидатов, которые выполнили очень строгий и серьезный анализ того, как они будут использовать и как они хотели бы использовать заявку, а после этого сейчас мы собираемся разрешить всем... конкурентам воспользоваться этой интеллектуальной собственностью в другом смысле. Так что мы... у нас есть... мы видим некоторый положительный эффект от такого подхода, но тем не менее его необходимо дополнительно обсудить и проанализировать последствия. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо, Германия. Хочет выступить Бразилия и... Соединенные Штаты? Хорошо. Вы будете кратким? Замечательно.

Итак, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю вас, Хизер. Всем доброе утро.

Мне следовало бы сказать, доброй ночи, поскольку в моей стране сейчас 23:15, а мои биологические часы все еще в том часовом поясе.

Но, как бы то ни было, меня зовут Франклин Нетто. Я представитель Бразилии в ПКК.

Я хотел бы сказать большое спасибо Акраму за очень понятную презентацию, и я считаю, что одной из величайших ценностей такого рода встреч для всех различных частей ICANN является возможность узнать (неразлично), какая работа ведется в данный момент.

И затем я хотел бы вернуться к вопросу, который был задан моим коллегой из Италии, а также упоминался представителем Нидерландов. И я был бы благодарен, если бы вы немного подробнее раскрыли эту тему, потому что я не совсем понял, какова будет позиция ICANN по данному вопросу. Ели есть возможность... обозначенная моим итальянским коллегой, возможность прецедента... прецедента, созданного этими соглашениями, которые могут быть подписаны 23 апреля, в контексте остальных рДВУ и категорий, относящихся к одной и той же... одной и той же области.

На этой неделе мы ведем обсуждение в ПКК, и одной из причин, по которым собрание было продлено, является то, что мы обсуждаем не только конкретные рДВУ, но будем также обсуждать категории. И это очень... существует огромная вероятность того, что некоторые из этих рДВУ с ИДИ, с которыми 23 текущего месяца могут быть подписаны соглашения, попадут в одну из данных категорий, которые ПКК планирует обсуждать и которые станут предметом рекомендаций ПКК.

Поэтому я был бы благодарен, если бы вы подробно рассказали о том, как нам следует работать, когда... когда возможна ситуация, что некоторые... временные рамки рекомендаций ПКК не будут совпадать с вашими намерениями в плане подписания договоров, в плане соглашений с этими рДВУ с ИДИ, может ли возникнуть ситуация, когда по какой-либо причине рекомендации не достигнут цели, учитывая, что эти рекомендации сформулированы на уровне категории, к которой относится каждый из этих рДВУ с ИДИ.

Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Как я уже упоминал ранее, я считаю, что причина, по которой была выбрана дата 23 апреля, заключается в том, что мы хотели услышать от ПКК рекомендации ПКК и увидеть реакцию Правления на эти рекомендации, прежде чем сможем двигаться дальше.

Поэтому, как я уже упоминал ранее, мыждемся рекомендаций ПКК,ждемся обоснованной реакции Правления на это, и выясним, как планируется обрабатывать рекомендации ПКК, прежде чем подпишем какой-либо договор.

Так что мы не будем... не будем создавать для себя ситуацию, когда мы подпишем договор, а впоследствии будем вынуждены вносить в него изменения. Такой подход мы не считаем... хорошим для ICANN или сообщества. Следовательно, мы не так не поступим. Мы убедимся в том, что есть ясность относительно ответа Правления ПКК, и на основании этого мы сможем решить, существует ли возможность движения вперед, или необходимо доработать... изменить договор, прежде чем мы будем двигаться вперед, или выполнить другие необходимые действия.

Итак, я надеюсь, что это понятно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН:

Спасибо.

Хорошо. Соединенные Штаты, пожалуйста.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ:

Прошу прощения за это.

Всем доброе утро. Большое, большое спасибо, Акрам, за эту презентацию. Она чрезвычайно полезная.

Сожалею, что мне приходится выступать в самом конце, после реплик всех моих коллег, потому что они сказали все, достаточно хорошо. И надеюсь, что нам удалось убедить вас в серьезности нашего намерения быть для ICANN хорошим партнером по мере

вашего быстрого движения вперед в части этих обязательств по соблюдению интересов общественности.

Мы активно поддерживаем эту концепцию, и, по-моему, следует надеяться, что в результате обмена мнениями в течение нескольких следующих дней мы представим вам рекомендации, которые прольют больше света на некоторые меры предосторожности. По-моему, Нидерланды весьма четко изложили наш план действий, который предусматривает определение терминологии и формулировок, которые мы бы очень хотели увидеть в договорах.

И это действительно будет иметь отношение к характеру спецификаций СИО, добровольному, обязательному.

Так что я надеюсь, что теперь, после этой утренней встречи с нами, у вас возникло ощущение того, чего вы можете... чего вам, вероятно, следует ожидать к концу конференции. Я очень благодарен за это, и мы надеемся, что наша позиция будет настолько четкой, насколько это возможно.

Поэтому я просто хочу присоединиться к множеству прозвучавших комментариев. И я чувствую, что вы еще вернетесь к нам. И я считаю, что это очень, очень полезно; что мы можем в некотором смысле двигаться вперед вместе. Потому что мы хотим, чтобы результаты наших обсуждений действительно нашли свое отражение в договорах.

И теперь мне хотелось бы завершить свое выступление вопросом.

Итак, нам известно, что некоторые строки стали целями или предметом различных возражений, если угодно. Однако фактическое содержание этих возражений, не могли бы вы подтвердить, что оно в настоящее время недоступно, по моим сведениям? И когда оно может стать доступным? Поскольку очень трудно говорить о них, когда мы не знаем содержания существующих возражений.

Я только хочу убедиться, что ничего нигде не упустил, и вы, действительно, обеспечите доступ к этим данным.

Спасибо.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Я хочу извиниться за то, что не знаю ответа на ваш вопрос, но мы сообщим вам ответ на него.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН:

Хорошо. Что ж, теперь я хотела бы поблагодарить Акрама и Тарека за то, что они пришли и провели для нас сегодня брифинг. По-моему, он был не только информативным для моих коллег в ПКК, но я считаю, как указали на это мои коллеги, и вам было очень полезно ощутить, какие проблемы реально являются первоочередными для собравшихся здесь правительств. И мы можем ожидать продолжения этого обмена мнениями и дальнейшей проработки наших соображений по этому поводу, учитывая наличие некоторых ключевых конечных сроков или сроков планирования, которые ICANN прогнозирует для этой программы.

И хочу сообщить ПКК, что когда возникнут дополнительные вопросы, я уверена, что сотрудники корпорации будут по-прежнему доступны для нас, если мы захотим спросить их о конкретных вещах, по мере продолжения нашего собрания на этой неделе. Поэтому давайте считать обязательным для себя выполнение этой работы.

Акрам, да. Пожалуйста.

АКРАМ АТАЛЛАХ:

Я просто хочу поблагодарить ПКК за огромную работу, которую вы выполнили в рамках этой программы. Я действительно хочу, чтобы вы знали, как высоко мы ее ценим. Она не игнорируется. Мы

партнеры в этом деле, и все вместе работаем над тем, чтобы в итоге достичь одной конечной цели. Я законспектировал многое из услышанного, и есть большое количество вещей, пожалуй, не связанных с заключением договоров или чем-то еще, которые мы можем оперативно сделать и на самом деле проработать, чтобы добиться большей прозрачности, большей гласности, способствуя своего рода... может быть, не мониторингу, но управлению жалобами, возможно, и способствовать целям СИО.

Так что есть много вещей, которые мы можем оперативно сделать, чтобы способствовать выполнению СИО после их внедрения.

Но я настоятельно рекомендую вам помнить о том, что СИО не входят в сферу компетенции ICANN. Они разрабатывались как внешний процесс, но мы хотели бы гарантировать обеспечение корпорацией ICANN выполнения любого решения по результатам разрешения споров. Такова общая идея введения спецификаций СИО, и я считаю, что в действительности это очень хороший инструмент, который поможет нам в будущем.

Поэтому большое спасибо за потраченное вами время и приложенные усилия.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Еще раз спасибо.

Хорошо. Итак, информация для ПКК: у нас перерыв на кофе. Кофе должен быть за пределами зала заседания. И, пожалуйста, постарайтесь уложиться в 30 минут, потому что мы очень хотим начать, как я полагаю, свои собственные дискуссии внутри комитета.

Итак, 30 минут.

Спасибо.

(Перерыв на кофе)